



CELEBRACIÓN *de la* EUCHARISTÍA



*“Señor, ya puedes dejar morir  
en paz a tu siervo.”*

Lucas 2, 29

**Sagrada Familia *de* Jesús, María y José**

*Navidad 2020*

**27 de diciembre 2020**

---

---

## RITOS INICIALES



CANTO *de* ENTRADA

### Ángeles Cantando Están

GLORIA



1. Án - ge - les can - tan - do es - tán Tan dul - cí - si - ma can - ción;  
2. Los pas - to - res sin ce - sar Sus can - ta - res dan a Dios;



Las mon - ta - ñas su e - co dan Co - mo fiel con - tes - ta - ción.  
Cuán glo - rio - so es el can - tar De su me - lo - dio - sa voz.



Glo - - - - - ri - a



in ex - cel - sis De - o, Glo - - - - -



- ri - a in ex - cel - sis De - o.

SALUDO

ACTO PENITENCIAL

GLORIA *in* EXCELSIS

**G**loria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los hombres que ama el  
Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos,  
te bendecimos, te adoramos,  
te glorificamos, te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único, Jesucristo,  
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;  
tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de  
nosotros;  
tú que quitas el pecado del mundo, atiende  
nuestra súplica;  
tú que estás sentado a la derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros;  
porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú  
Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo, en la Gloria de Dios Padre.  
Amén.

ORACIÓN COLECTA

## LITURGIA de la PALABRA



### PRIMERA LECTURA

Génesis 15, 1-6. 21, 1-3

En aquel tiempo, el Señor se le apareció a Abram y le dijo: "No temas, Abram. Yo soy tu protector y tu recompensa será muy grande". Abram le respondió: "Señor, Señor mío, ¿qué me vas a poder dar, puesto que voy a morir sin hijos? Ya que no me has dado descendientes, un criado de mi casa será mi heredero".

Pero el Señor le dijo: "Ése no será tu heredero, sino uno que saldrá de tus entrañas". Y haciéndolo salir de la casa, le dijo: "Mira el cielo y cuenta

las estrellas, si puedes". Luego añadió: "Así será tu descendencia". Abram creyó lo que el Señor le decía y, por esa fe, el Señor lo tuvo por justo.

Poco tiempo después, el Señor tuvo compasión de Sara, como lo había dicho y le cumplió lo que le había prometido. Ella concibió y le dio a Abraham un hijo en su vejez, en el tiempo que Dios había predicho. Abraham le puso por nombre Isaac al hijo que le había nacido de Sara.

### SALMO

Salmo 105 (104), 1-2. 3-4. 5-6. 8-9.

#### **El Señor se acuerda de su alianza eternamente.**

Den a conocer las hazañas del Señor a los pueblos;  
cántenle al son de instrumentos,  
halben de sus maravillas. *℟*

Gloríense de su nombre santo,  
que se alegren los que buscan Señor.  
Recurran al Señor y a su poder,  
busquen continuamente su rostro. *℟*

Recuerden las maravillas que hizo,  
sus prodigios, las sentencias de su boca.  
¡Estirpe de Abraham, su siervo,  
hijos de Jacob, su elegido! *℟*

Se acuerda de su alianza eternamente,  
de la palabra dada, por mil generaciones;  
de la alianza sellada con Abraham,  
del juramento hecho a Isaac. *℟*

### SEGUNDA LECTURA

Hebreos 11, 8. 11-12. 17-19

Hermanos: Por su fe, Abraham, obediente al llamado de Dios, y sin saber a dónde iba, partió hacia la tierra que habría de recibir como herencia.

Por su fe, Sara, aun siendo estéril y a pesar de su avanzada edad, pudo concebir un hijo, porque creyó que Dios habría de ser fiel a la promesa; y así, de un solo hombre, ya anciano, nació una descendencia, numerosa como las estrellas del cielo e incontable como las arenas

del mar.

Por su fe, Abraham, cuando Dios le puso una prueba, se dispuso a sacrificar a Isaac, su hijo único, garantía de la promesa, porque Dios le había dicho: De Isaac nacerá la descendencia que ha de llevar tu nombre. Abraham pensaba, en efecto, que Dios tiene poder hasta para resucitar a los muertos; por eso le fue devuelto Isaac, que se convirtió así en un símbolo profético.

**¡Aleluya, aleluya, aleluya!**

*En distintas ocasiones y de muchas maneras  
habló Dios en el pasado a nuestros padres, por boca de los profetas.  
Ahora, en estos tiempos, nos ha hablado por medio de su Hijo.*

## EVANGELIO

Lucas 2, 22-40

Transcurrido el tiempo de la purificación de María, según la ley de Moisés, ella y José llevaron al niño a Jerusalén para presentarlo al Señor, de acuerdo con lo escrito en la ley: Todo primogénito varón será consagrado al Señor, y también para ofrecer, como dice la ley, un par de tórtolas o dos pichones. Vivía en Jerusalén un hombre llamado Simeón, varón justo y temeroso de Dios, que aguardaba el consuelo de Israel; en él moraba el Espíritu Santo, el cual le había revelado que no moriría sin haber visto antes al Mesías del Señor. Movidó por el Espíritu, fue al templo, y cuando José y María entraban con el niño Jesús para cumplir con lo prescrito por la ley, Simeón lo tomó en brazos y bendijo a Dios, diciendo: "Señor, ya puedes dejar morir en paz a tu siervo, según lo que me habías prometido, porque mis ojos han visto a tu Salvador, al que has preparado para bien de todos los pueblos; luz que alumbrá a las naciones y gloria de tu pueblo, Israel". El padre y la madre

del niño estaban admirados de semejantes palabras. Simeón los bendijo, y a María, la madre de Jesús, le anunció: "Este niño ha sido puesto para ruina y resurgimiento de muchos en Israel, como signo que provocará contradicción, para que queden al descubierto los pensamientos de todos los corazones. Y a ti, una espada te atravesará el alma". Había también una profetisa, Ana, hija de Fanuel, de la tribu de Aser. Era una mujer muy anciana. De joven, había vivido siete años casada y tenía ya ochenta y cuatro años de edad. No se apartaba del templo ni de día ni de noche, sirviendo a Dios con ayunos y oraciones. Ana se acercó en aquel momento, dando gracias a Dios y hablando del niño a todos los que aguardaban la liberación de Israel. Y cuando cumplieron todo lo que prescribía la ley del Señor, se volvieron a Galilea, a su ciudad de Nazaret. El niño iba creciendo y fortaleciéndose, se llenaba de sabiduría y la gracia de Dios estaba con él.

## HOMILÍA

## PROFESIÓN de FE

Símbolo Niceno-constantinopolitano

**Creo en un solo Dios,  
Padre yodopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.**

**Creo en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios  
verdadero,  
engendrado, no creado, de la misma naturaleza del  
Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación  
bajó del cielo,**

Todos  
hacen una  
genuflexión

y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen,  
y se hizo hombre;  
y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato;  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;  
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración  
y gloria,  
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

#### PLEGARIA UNIVERSAL



#### LITURGIA *de la* EUCHARISTÍA



PREPARACIÓN *del* ALTAR *y de las* OFRENDAS

ORACIÓN *sobre las* OFRENDAS

PLEGARIA EUCHARÍSTICA  
Santo

**Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en el nombre del Señor, ¡Hosanna en el cielo!**

Aclamación Memorial

**Annunciamos tu muerte, proclamamos tus resurrección.  
¡Ven, Señor Jesús!**

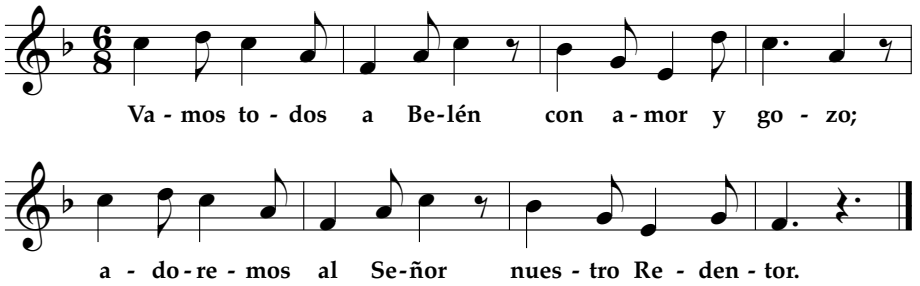
Amen

RITO *de la* COMUNIÓN  
EL PADRENUESTRO  
LA PAZ  
FRACCIÓN *del* PAN

PROCESIÓN *de* COMUNIÓN

Vamos todos a Belen

tradicional



Va - mos to - dos a Be-lén con a - mor y go - zo;  
a - do-re - mos al Se-ñor nues - tro Re - den - tor.

ORACIÓN *después de la* COMUNIÓN

RITO *de* CONCLUSIÓN



BENDICIÓN y DESPEDIDA

*Por favor, salgan de la iglesia según  
las instrucciones de los ujieres.*

*Por favor, llévense esta hoja de Ayuda de Adoración para  
reciclar en casa. No podemos reutilizar las hojas de Ayudas  
de Adoración durante estos tiempos.*



---

ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH  
9300 Stonewall Road • Manassas, VA 20110  
703-368-4500 • [WWW.ALLSAINTSVA.ORG](http://WWW.ALLSAINTSVA.ORG)

---

*All Saints gratefully acknowledges the following copyright holders:*

All rights reserved. Used by permission of OneLicense.net license # A-701298.  
All additional music in this program is in the public domain.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Used with permission. All rights reserved. Los textos de la *Sagrada Escritura* utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados.